

Hyundai Connected Mobility GmbH

Pogoji uporabe

V veljavi od 15. julija 2024.

Do drugih jezikovnih različic teh pogojev uporabe je mogoče dostopati in jih prenesti na spletnem mestu: [<https://www.hyundai.com/eu/bluelink-terms-of-use>]

Other language versions of these Terms of Use can be accessed and downloaded under: [<https://www.hyundai.com/eu/bluelink-terms-of-use>]

Seznam sprememb

- Razdelek [2.2.1](#): Upoštevajte, da sta vklop storitve Bluelink v informacijsko-razvedrilnem sistemu in uporaba aplikacije Bluelink dva ločena postopka. Če vozilo odstranite iz aplikacije Bluelink, se lahko še vedno odločite, ali boste v informacijsko-razvedrilnem sistemu vozila izklopili storitev Bluelink ali jo pustili vklopljeno samo za uporabo v vozilu.
- Razdelek [11.2](#): Poleg tega se bo naša pogodba na podlagi teh pogojev uporabe po izteku brezplačnega obdobja samodejno prekinila, če se ne naročite na paket Bluelink (glejte razdelek [2.3](#)).
- Če ne sprejmete sprememb pogojev uporabe, pred datumom začetka veljavnosti v informacijsko-razvedrilnem sistemu izklopite storitev Bluelink.

1. Uvod

- 1.1. Za uporabo naših storitev Hyundai Bluelink Europe (»storitve« ali »Bluelink«) preberite naslednje pogoje za Hyundai Bluelink Europe (»pogoji« ali »pogoji uporabe«).

Ti pogoji bodo veljali vsakič, ko storitve uporabljate v aplikaciji Bluelink in v okviru informacijsko-razvedrilnega sistema vozila.

Najnovejšo različico teh pogojev lahko kadar koli najdete v meniju aplikacije Bluelink in v meniju storitev informacijsko-razvedrilnega sistema (to je glavna enota vašega vozila).

- 1.2. Smo Hyundai Connected Mobility GmbH. Sedež imamo na naslovu Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Nemčija. Smo vaš pogodbeni partner glede zagotavljanja storitev.
- 1.3. Če imate vprašanja, nas lahko pokličete na telefonsko številko +49 69271472377 ali nam pošljete elektronsko sporočilo na bluelink@hyundai-europe.com.

2. Uporaba storitev

2.1. Splošni predpogoji

- 2.1.1. Za sprejem teh pogojev morate biti stari 18 let ali več.
- 2.1.2. Storitve lahko uporabljate samo z vozili Hyundai, ki so opremljena s posebno strojno opremo za Bluelink, zlasti z modemom s predhodno nameščeno kartico SIM in ustrezno anteno.
- 2.1.3. Našo pogodbo o zagotavljanju storitev na podlagi teh pogojev je treba ločiti od vaše

pogodbe o nakupu (ali zakupu) vašega vozila Hyundai. Sta pravno ločeni pogodbi, ki načeloma ne vplivata druga na drugo.

- 2.1.4. Storitve so povezane z vašim določenim vozilom in jih zato ni mogoče prejeti ali prenesti v drugo vozilo.
- 2.1.5. Storitve lahko v svojem informacijsko-razvedrilnem sistemu kadar koli deaktivirate in ponovno aktivirate.
- 2.1.6. Uporaba aplikacije Hyundai Bluelink Europe zahteva združljivo mobilno napravo in različico operacijskega sistema. Zahtevani različici operacijskih sistemov sta najmanj iOS 10 in Android 6.0. Uradno podprte naprave so iPhone 11 (in novejši), Samsung Galaxy S21, S22, S23, S23+, S30 Plus, A50, A54, Z Flip 3, Note 10, Google Pixel 6 Pro, 7 Pro, Huawei P40, Mate P40 Pro, Xiaomi Mi 10 in 11 ter Oppo Find X3 Neo.
- 2.1.7. Naše storitve aplikacije na daljavo lahko uporabljate samo, če vozilo aplikaciji sproti pošilja podatke.
To je mogoče le, če kontakt vozila ni bil izključen dlje kot štirinajst dni pri vozilih s sistemom ccNC (Connected Car Navigation Cockpit) (vgrajen v nov model KONA in modele višjega razreda) ali sedem dni pri vozilih s sistemom Gen5W (vsi drugi modeli).
- 2.1.8. Vse storitve morda niso na voljo za uporabo z vašim vozilom – to je lahko odvisno od vašega modela vozila Hyundai, pa tudi različice programske opreme aplikacije in informacijsko-razvedrilnega sistema.
- 2.1.9. Med trajanjem pogodbe vam uporabe storitev ne bomo zaračunali (glejte točko [11](#) spodaj o tem, kdaj naša pogodba preneha na podlagi teh pogojev).

2.2. **Bluelink: informacijsko-razvedrilni sistem in aplikacija**

- 2.2.1. Če želite uporabljati storitve, storite naslednje:
- a) v svojem vozilu vklopite aplikacijo Bluelink;
 - b) iz trgovine z aplikacijami Google Play ali Apple App prenesite aplikacijo »**Hyundai Bluelink Europe**«;
 - c) prijavite se s svojim računom Hyundai;
 - d) dovolite, da aplikacija Bluelink dostopa do vaših osebnih podatkov iz vašega računa Hyundai (telefonska številka, uporabniški profil, e-poštni naslov);
 - e) vnesite svojo telefonsko številko in jo potrdite s 6-mestno potrditveno kodo, ki jo boste prek SMS sporočila prejeli na svojo telefonsko številko;
 - f) ustvarite 4-mestno kodo PIN za storitev Bluelink;
 - g) dodajte vozilo Hyundai;
 - h) sprejmite Pogoje uporabe Bluelink;
 - i) preberite Obvestilo o zasebnosti; in
 - j) V informacijsko-razvedrilnem sistemu izberite [Bluelink] - [Nastavitve Bluelink] - [Informacije o modemu] in z mobilnim telefonom optično preberite kodo QR. Lahko tudi ročno vnesete svojo identifikacijsko številko vozila (VIN)

in jo potrdite z vnosom aktivacijske kode, ki jo pošljemo informacijsko-razvedrilnemu sistemu vašega vozila.

Upoštevajte, da sta vklop storitve Bluelink v informacijsko-razvedrilnem sistemu in uporaba aplikacije Bluelink dva ločena postopka.

Nekatere storitve so na voljo samo v aplikaciji (glejte spodnji razdelek [3](#)).

Če vozilo odstranite iz aplikacije Bluelink, se lahko še vedno odločite, ali boste v informacijsko-razvedrilnem sistemu vozila izklopili storitve Bluelink ali jih pustili vklopljene samo za uporabo v vozilu.

Če nameravate vozilo prodati ali lastništvo trajno prenesti na tretjo osebo, preberite razdelek [7.4](#).

2.2.2. Pogodba med vami in nami v zvezi s storitvami je sklenjena, ko prejmete dostop do storitev prek aplikacije po uspešnem vklopu in dodajanju vozila oz. po vklopu storitev v meniju informacijsko-razvedrilnega sistema (glavna enota vašega vozila). V postopku naročanja so vam na voljo nastavitve, s katerimi lahko popravite morebitne napake pri vnosu. Pogodba je sklenjena v lokalnem jeziku. Te Pogoje uporabe vam bomo poslali po e-pošti, ko boste uspešno dodali svoje vozilo v aplikacijo. Najnovejša različica Pogojev uporabe pa je vedno na voljo tudi v aplikaciji (»Več«->»Pravna besedila« v meniju aplikacije) in v meniju informacijsko-razvedrilnega sistema (»Nastavitve« -> »Bluelink« ->»Pogoji uporabe« v glavni enoti vašega vozila).

2.2.3. Če še nimate računa Hyundai, ustvarite nov račun tako, da sledite naslednjim korakom:

- a) odprite aplikacijo Bluelink in kliknite ,Ustvari račun‘.
- b) vnesite svoj e-poštni naslov, ime, priimek, državo bivanja in želeno geslo.
- c) sprejmite pogoje uporabe, ki veljajo za račun Hyundai.
- d) kliknite ,Registriraj‘.
- e) potrdite svoj e-poštni naslov, tako da vnesete štirimestno potrditveno kodo, poslano na vaš e-poštni naslov.

2.2.4. Če ste pozabili svoj e-poštni naslov ali geslo za prijavo v svoj račun Hyundai, lahko v aplikaciji Bluelink kliknete povezavo »Ste pozabili geslo?«.

2.3. **Paketi storitev Bluelink**

2.3.1. Z našimi paketi Bluelink Lite, Bluelink Plus in Bluelink Pro lahko izberete storitve, ki najbolj ustrezajo vašim potrebam.

Odvisno od modela vozila so vam morda na voljo samo nekateri paketi Bluelink za različna brezplačna obdobja treh (3) ali petih (5) let (obstoječa vozila) oziroma do desetih (10) let (nova vozila).

Ob poteku brezplačnega obdobja se lahko naročite na paket Bluelink, ki je proti plačilu na voljo za vaš model vozila.

Več informacij o paketih Bluelink, ki so na voljo za vaš model vozila, ter o brezplačnih obdobjih in cenah lahko najdete na spletnem mestu

<https://www.hyundai.com/eu/bluelink.html>.

2.3.2. Za obstoječe uporabnike storitve Bluelink (»obstoječa vozila«) bodo v preostalem času brezplačnega obdobja treh (3) ali petih (5) let se storitve na voljo kot običajno.

Ob poteku brezplačnega obdobja se lahko proti plačilu naročite na paket Bluelink, ki je na voljo za vaš model vozila.

2.3.3. Paket Bluelink Lite vključuje osnovne povezane storitve vozila, kot so povezano vodenje, spletno prepoznavanje govora, načrtovanje poti za EV in interesna točka za EV, posodobitve stanja aplikacije Bluelink in digitalni ključ Hyundai Digital Key. S paketom Bluelink Plus lahko dostopate tudi do naših storitev Live in oddaljenih storitev.

Paket Bluelink Pro vam omogoča dostop do vseh funkcij in storitev paketa Bluelink Plus, poleg tega pa še storitve za pretakanje glasbe in posodobitve OTA. Podrobnejše informacije o paketih Bluelink lahko najdete na spletnem mestu <https://www.hyundai.com/eu/bluelink.html>.

3. **Seznam storitev Bluelink: Aplikacija**

3.1. **Storitve na daljavo (samo pri paketih Bluelink Plus in Bluelink Pro)**

3.1.1. **Potisna obvestila**

Ko omogočite potisna obvestila Bluelink, boste prejeli spodnje podatke. Specifikacije se lahko razlikujejo glede na državo ali model vozila:

- alarm proti vlomu,
- odprta vrata / odprt prtljažnik / odprt pokrov motorja / odprta polnilna vrata / odprto okno,
- alarm za izpraznitev visokonapetostnega akumulatorja,
- alarm na zadnjih sedežih / alarm za varnostne utripalke / alarm za pozicijske luči / alarm za prosti tek motorja,
- stanje klimatske naprave / stanje polnjenja / vrata zaklenjena in odklenjena / stanje posodobitve programske opreme.

3.1.2. **Daljinsko zaklepanje in odklepanje**

Ste pozabili zakleniti svoje vozilo?

Ne skrbite: Bluelink vas bo obvestil s potisnim obvestilom na pametni telefon.

Nato lahko po vnosu kode PIN s tipko v aplikaciji Bluelink s katere koli lokacije na svetu zaklenete ali odklenete vozilo.

3.1.3. **Daljinsko upravljanje oken (samo pri nekaterih vozilih)**

Funkcija daljinskega upravljanja oken vam omogoča, da na daljavo odprete in zaprete okna vozila.

3.1.4. **Daljinski vklop hupe in luči (samo pri nekaterih vozilih)**

Funkcija daljinskega vklopa hupe in luči vam omogoča, da na daljavo prižgete žaromete in vklopite hupo vozila za približno 30 sekund. Hupo lahko izklopite prej, če s pametnim ključem odprete in zaklenete vrata.

3.1.5. **Daljinsko upravljanje luči (samo pri nekaterih vozilih)**

Funkcija daljinskega upravljanja luči vam omogoča, da na daljavo vklopite utripanje z žarometi vozila za približno 30 sekund.

3.1.6. **Polnjenje na daljavo (samo za EV in PHEV)**

Polnjenje na daljavo vam omogoča, da na daljavo začnete ali ustavite polnjenje.

Če želite uporabljati daljinsko polnjenje, v svojem EV ali PHEV vozilu Hyundai vklopite »Samodejno polnjenje«.

Polnjenje lahko ustavite na daljavo s pomočjo aplikacije Bluelink.

Pri uporabi polnilnih postaj je treba polnjenje ustaviti neposredno na postaji za polnjenje.

3.1.7. **Načrtovano polnjenje (samo za EV in PHEV)**

Ta priročna funkcija vam omogoča, da nastavite urnik polnjenja, prilagojen vašim potrebam.

Poleg tega lahko nastavite tudi zeleno temperaturo za začetek svoje naslednje vožnje.

3.1.8. **Interesne točke za EV (samo za EV in PHEV)**

Ta funkcija vam pomaga najti najbližje in najboljše polnilne postaje za električna vozila glede na vaše zahteve (kot je vrsta polnjenja) in želje (s pomočjo možnosti filtriranja).

3.1.9. **Daljinski klimatski nadzor (samo za EV)**

Ta funkcija, značilna za EV, omogoča, da avtomobil predhodno prezračite, kadar koli želite. Samo nastavite ciljno temperaturo in vklopite daljinski klimatski nadzor.

Za večje udobje lahko aktivirate tudi ogrevanje zadnjega stekla in volana.

3.1.10. **Odpiranje/zapiranje vratc za polnjenje na daljavo (samo za nekatera EV)**

Ta funkcija vam omogoča, da na daljavo odprete in zaprete vratca za polnjenje svojega vozila.

3.1.11. **Daljinsko upravljanje varnostnih utripalk/pozicijskih luči (ne pri vseh vozilih)**

Če v vozilu pustite prižgane varnostne utripalke in/ali pozicijske luči, vas bo aplikacija Bluelink o tem obvestila s sporočilom.

Luči lahko s pomočjo aplikacije ugasnete na daljavo.

3.1.12. **Daljinska optimizacija baterije (samo pri nekaterih električnih vozilih)**

Ta funkcija vam omogoča optimizacijo temperature baterije za izboljšanje zmogljivosti polnjenja vozila.

3.1.13. **Čas odhoda (samo pri nekaterih električnih vozilih)**

Ta funkcija vam omogoča, da vklopite načrtovano delovanje klimatske naprave.

Nastavite ciljno temperaturo in možnost odmrzovanja za dva različna urnika odhoda.

3.1.14. **Polnilni tok (samo pri nekaterih električnih vozilih)**

V meniju za polnilni tok lahko prilagodite tok, ki ga dovaja počasni polnilnik, na 60 %, 90 % ali 100 %.

3.1.15. **Poišči moje vozilo**

Ste pozabili, kje ste parkirali? Odprite aplikacijo Bluelink in zemljevid vas bo vodil tja.

3.1.16. **Pošlji vozilu**

Aplikacija Bluelink vam omogoča iskanje ciljev, medtem ko ste na kavču. Bluelink se nato sinhronizira z navigacijskim sistemom in naloži pot tako, da bo pripravljena za vožnjo, ko boste tudi vi. Preprosto vstopite in pritisnite »Pojdi«.

3.1.17. **Interesna točka (POI) mojega vozila**

Interesna točka (POI) mojega vozila med informacijsko-razvedrilnim sistemom in vašo aplikacijo Bluelink sinhronizira shranjene POI-je (interesne točke), kot sta »Domov« ali »Službeni naslov«.

3.1.18. **Navigacija zadnjega kilometra**

Morda boste morali parkirati svoje vozilo, preden pridete do dejanskega cilja. Če ste znotraj dometa 200 m do 2 km, lahko navigacijo iz svojega avtomobila prepustite aplikaciji Bluelink.

Z Google Zemljevidi vas bo pametni telefon vodil točno tja, kamor želite iti.

3.1.19. **Navigacija prvega kilometra**

Navigacija prvega kilometra vas z Google Zemljevidi vodi do vozila. Prek aplikacije Bluelink pošljite cilj svojemu vozilu.

Če ste od vozila oddaljeni več kot 200 m in manj kot 2 km, vas bo vaš pametni telefon vodil do lokacije vozila.

3.1.20. **Način pomočnika za parkiranje**

Način pomočnika za parkiranje ščiti vaše zasebne podatke o informacijsko-razvedrilnem sistemu, ko ključ avtomobila predate drugi osebi. Ko je storitev aktivirana v informacijsko-razvedrilnem sistemu, lahko voznik vidi samo zaslon načina pomočnika. Zadnja kamera in e-klic še vedno delujeta.

Način pomočnika za parkiranje v aplikaciji Bluelink vsebuje tudi naslednje informacije:

- začetek in konec vožnje,
- razdalja vožnje,
- čas vožnje,
- najvišja hitrost.

Način pomočnika za parkiranje lahko v informacijsko-razvedrilnem sistemu ali v aplikaciji Bluelink onemogočite s svojim geslom.

3.2. **Podatki o stanju vozila prek aplikacije Bluelink**

3.2.1. **Poročilo o vozilu**

Poročilo o vozilu vsebuje informacije o uporabi vašega vozila Hyundai. Prav tako lahko preverite stanje najpomembnejših kontrolnih enot, kot so zračna blazina, zavore, tlak v pnevmatikah itd.

3.2.2. **Posodobitev stanja**

Posodobitev stanja vas obvešča o stanju vozila. Odvisno od vašega vozila si lahko ogledate informacije o:

- razdalji do praznega rezervoarja,
- nivoju goriva,
- vklopu/izklopu vozila,
- stanju zaklepanja vozila,
- stanju klimatskega nadzora,
- odprtem/zaprtem pokrovu prtljažnika,
- odprtem/zaprtem pokrovu motorja,
- odprtem/zaprtem oknu,

- odprti/zaprta pomični strehi,
- stanju tlaka v pnevmatikah,
- stanju visokonapetostnega akumulatorja (samo električna vozila in priključna hibridna vozila),
- vklopu/izklopu načrtovanega polnjenja,
- vklopu/izklopu načrtovanega klimatskega nadzora,
- odprtih/zaprtyh vratcih za polnjenje (samo električna vozila),
- stanju ogrevanja volana (samo električna vozila),
- vklopu/izklopu odmrzovanja (samo električna vozila),
- vklopu/izklopu gretja zadnjega stekla (samo nekatera električna vozila),
- gretju stranskih ogledal (samo nekatera električna vozila),
- stanju luči,
- trenutni moči polnjenja (med polnjenjem, samo pri nekaterih električnih vozilih).

3.2.3. **Moja potovanja**

Moja potovanja zagotavljajo informacije o uporabi vašega vozila na dan ali na mesec. Za vsako potovanje lahko preverite svoj čas vožnje, kilometrino, povprečno hitrost in najvišjo hitrost. Informacije Moja potovanja so na voljo največ 90 dni.

3.2.4. **Poraba energije (samo za EV)**

Pregled porabe energije zagotavlja pregled porabe energije vašega električnega vozila na dan in na mesec. Preverite lahko skupno in povprečno porabo energije, prevoženo razdaljo in rekuperacijo.

3.3. **Skupna raba vozila (vsi paketi Bluelink)**

3.3.1. **Deli moje vozilo**

Storitve lahko z enim ali več drugimi uporabniki delite s funkcijo »Skupna raba vozila« v aplikaciji Bluelink.

Če uporabljate funkcijo »Skupna raba vozila«, boste delili storitve in podatke, povezane z vašim vozilom Hyundai, ki ste ga registrirali v aplikaciji Bluelink. Za uporabo storitev v skupni rabi mora drugi uporabnik izvesti korake, opisane v zgornjem poglavju [2.2.1](#).

Skupno rabo storitev lahko kadar koli prekinete, tako da v nastavitvah »Upravljanje vozila v skupni rabi« odstranite katerega koli drugega uporabnika. Nato bomo v aplikaciji Bluelink drugega uporabnika izbrisali vse podatke v skupni rabi.

3.3.2. **Zahteva za skupno rabo vozila**

Od drugih uporabnikov aplikacije Bluelink lahko zahtevate, da storitve in podatke, povezane z njihovim vozilom Hyundai, delijo prek aplikacije Bluelink s funkcijo »Zahtevaj skupno rabo vozila « v aplikaciji Bluelink.

3.4. **Prenos uporabniškega profila (vsi paketi Bluelink)**

V aplikaciji Bluelink lahko preverjate in spreminjate nastavitve vozila. Naredite lahko varnostno kopijo podatkov nastavitvev in jih uporabite za svoje vozilo.

- 3.5. **Seznam storitev (vsi paketi Bluelink)**
Na seznamu storitev lahko izklopite določene storitve Bluelink. Ločeno lahko vklopite/izklopite oddaljene storitve, storitve na podlagi lokacije, informacije o vozilu, alarme in varnost ter funkcije izboljševanja izdelkov/storitev.
- 3.6. **Koledar (vsi paketi Bluelink)**
V aplikaciji Bluelink lahko sinhronizirate svoj koledar Google ali koledar iCloud, da na zaslonu informacijsko-razvedrilnega sistema preverite svoje prihajajoče sestanke.
- 3.7. **Touch ID in Face ID (iOS) ali prepoznavanje prstnih odtisov in obraza (Android) (vsi paketi Bluelink)**
Namesto kode PIN lahko uporabljate določene funkcije naše aplikacije s Touch ID ali Face ID (iOS) oz. prepoznavanjem prstnih odtisov in obraza (Android). Uporabo Touch ID ali Face ID (iOS) ali prepoznavanja prstnih odtisov in obraza (Android) lahko v aplikaciji kadar koli izklopite.
- 3.8. **Storitve opozarjanja (samo pri paketih Bluelink Plus in Bluelink Pro)**
- 3.8.1. **Opozorilo pomočnika**
Opozorilo pomočnika vas obvesti, če vozilo preseže najdaljšo dovoljeno razdaljo, omejitev hitrosti (izbirno) in čas delovanja v prostem teku (izbirno), ki ste jih vnaprej nastavili v aplikaciji Bluelink.
Najdaljša dovoljena razdalja se izračuna od lokacije, na kateri se je opozorilo sprožilo v vozilu ali aplikaciji Bluelink.
- 3.8.2. **Opozorilo o geoogradi**
V aplikaciji Bluelink lahko za svoje vozilo nastavite meje za dovoljena in omejena območja.
Ko v vozilu vklopite opozorilo o geoogradi, vas bo aplikacija obvestila, če vozilo zapusti dovoljeno območje ali vstopi v omejeno območje.
- 3.8.3. **Opozorilo o hitrosti**
Ta funkcija vam omogoča, da v aplikaciji Bluelink vnaprej nastavite omejitev hitrosti za svoje vozilo. Če vozilo preseže to omejitev hitrosti, vas bo aplikacija o tem obvestila.
- 3.8.4. **Opozorilo o časovnih ogradah**
V aplikaciji Bluelink lahko nastavite časovne okvire, ko se vaše vozilo premika. Če se vaše vozilo premika zunaj teh okvirov, vas bo aplikacija o tem obvestila.
- 3.8.5. **Opozorilo o prostem teku**
V aplikaciji Bluelink lahko nastavite opozorilo o prostem teku, ki vas obvešča, če motor vašega vozila deluje po časovni omejitvi delovanja v prostem teku, ki ste jo vnesli v aplikaciji Bluelink, in se vozilo ne premika.
- 3.9. **Hyundai Digital Key (Digitalni ključ Hyundai) (vsi paketi Bluelink)**
- 3.9.1. Hyundai Digital Key je izbirna funkcija, ki je na voljo za izbrane modele Hyundai in jo je mogoče izbrati samo ob nakupu vozila.
- 3.9.2. Digitalni ključ Hyundai Digital Key vam omogoča odklepanje, zaklepanje in zagon vozila s pametnim telefonom ali drugimi pametnimi napravami, ne da bi potrebovali fizični pametni ključ. Na našem spletnem mestu (<https://www.hyundai.com/eu/driving->

[hyundai/owning-a-hyundai/bluelink-connectivity/digital-key.html](https://www.hyundai.com/eu/driving-hyundai/owning-a-hyundai/bluelink-connectivity/digital-key.html)) preverite, ali je vaš pametni telefon združljiv in ali v celoti podpira to funkcijo.

- 3.9.3. Za vklop te funkcije morate prenesti in nastaviti aplikacijo Bluelink (za navodila glejte zgornji razdelek [2.2](#)) ter aktivirati digitalni ključ Hyundai Digital Key. Če želite aktivirati digitalni ključ Hyundai Digital Key, vstopite v vozilo, vklopite motor in prestavite v P. V aplikaciji Bluelink zaženite postopek seznanjanja tako, da kliknete »Več« -> »Digitalni ključ vozila« -> »Registracija digitalnega ključa«. Postopek aktivacije bo poslan v aplikacijo za denarnico in bodo zanj veljali ustrezni pogoji te aplikacije. Ko se postopek registracije v aplikaciji za denarnico začne, pametni telefon položite na ploščico za brezžično polnjenje v vozilu.
- 3.9.4. Začetna nastavitvev zahteva, da imate v vozilu dva fizična pametna ključa. Tako potrdite, da ste pooblaščen za uporabo vozila ter imate pravico aktivirati in uporabljati funkcijo Hyundai Digital Key povezanega vozila skladno s tem razdelkom.
- 3.9.5. Digitalne ključe Hyundai Digital Key lahko aktivirate v pametnem telefonu/pametni napravi skladno s pogoji uporabe, opredeljenimi v tem razdelku in razdelku [11](#). Vsak digitalni ključ Hyundai Digital Key samodejno poteče, ko je pogodba z vami na podlagi teh pogojev uporabe prekinjena skladno z razdelkom [11.2](#).
- 3.9.6. Digitalne ključe Hyundai Digital Key lahko delite z več pametnimi telefonami. Digitalne ključe Hyundai Digital Key lahko aktivirate tudi v drugih pametnih napravah glede na njihovo interoperabilnost. Dodatne tehnične podrobnosti preberite na našem spletnem mestu (<https://www.hyundai.com/eu/driving-hyundai/owning-a-hyundai/bluelink-connectivity/digital-key.html>). Digitalni ključ Hyundai Digital Key lahko delite in upravljate v aplikaciji za denarnico. V tem primeru dodatno veljajo ustrezni pogoji uporabe. Pri deljenju digitalnega ključa Hyundai Digital Key lahko omejite dostop do nekaterih funkcij. V ustreznih aplikacijah za denarnico ali informacijsko-razvedrilnem sistemu (»Nastavitve« -> »Vozilo« -> »Digitalni ključ« -> »Ključ v pametnem telefonu« -> »Brisanje«) lahko kadar koli prekličete deljeni digitalni ključ Hyundai Digital Key ali izbrišete aktivirani digitalni ključ Hyundai Digital Key, preden poteče. Če uporabnik, s katerim je bil digitalni ključ Hyundai Digital Key deljen, izbriše digitalni ključ Hyundai Digital Key ali če glavni lastnik digitalnega ključa pridobi digitalni ključ Hyundai Digital Key, deljeni uporabnik ne more več vstopiti v vozilo.
- 3.9.7. Ko ste aktivirali funkcijo Hyundai Digital Key, ste odgovorni za to, da uporabo digitalnih ključev Hyundai Digital Key dovolite samo osebam, ki jim zaupate. Prejemniku digitalnega ključa Hyundai Digital Key zlasti ne smete dovoliti vožnje, če v trenutku, ko želi voziti vozilo, nima veljavnega vozniškega dovoljenja in/ali če kako drugače ni sposoben in nima dovoljenja za vožnjo motornih vozil v ustrezni državi.
- 3.9.8. V primeru prodaje ali drugega trajnega prenosa vozila tretji osebi, morate kot del obveznosti iz razdelka [7.4](#) pravočasno izbrisati vse aktivne digitalne ključev Hyundai Digital Key.
- 3.9.9. **OBVESTILO:** Digitalni ključ Hyundai Digital Key temelji na tehnologiji NFC (komunikacija s tehnologijo bližnjega polja) ali UWB (ultra širokopasovna tehnologija). Če je vaš digitalni ključ Hyundai Digital Key izklopljen ali je baterija popolnoma izpraznjena, boste lahko digitalni ključ Hyundai Digital Key zatem uporabljali le

omejen čas. Več navodil o varni uporabi digitalnega ključa Hyundai Digital Key preberite v navodilih za uporabo vozila.

4. **Seznam storitev Bluelink: informacijsko-razvedrilni sistem**

4.1. **Hyundai Live (samo pri paketih Bluelink Plus in Bluelink Pro)**

Hyundai Live vam prek informacijsko-razvedrilnega sistema omogoča dostop do naslednjih funkcij:

4.1.1. **Promet v živo**

Bluelink uporablja prometne informacije v realnem času, da glede na prevladujoče razmere zagotovi najboljše poti. To omogoča hitrejše poti in natančnejše določanje časa prihoda.

4.1.2. **Parkiranje v živo**

Parkiranje v živo vam pomaga najti parkirno mesto za učinkovitejše parkiranje brez stresa.

Funkcije informacij o parkiranju primerjajo možnosti parkiranja v garažah, parkiriščih in na ulici.

Parkiranje v živo zagotavlja informacije o brezplačnih prostih mestih na podlagi barv (zelena, rumena, rdeča) in po potrebi tudi informacije o cenah.

4.1.3. **Polnilne postaje v živo**

Ta funkcija vam pomaga najti najbližjo in najcenejšo bencinsko črpalko v bližini.

Polnilne postaje v živo zagotavljajo informacije o cenah goriva v realnem času in prikazujejo raven cen po barvah (zelena, rdeča).

4.1.4. **Vreme**

Ta funkcija zagotavlja podatke o vremenu za naslednjih pet dni.

4.1.5. **Storitev Hyundai**

Ta funkcija omogoča enostavno iskanje informacij o najbližjem pooblaščenem prodajalcu ali servisni lokaciji Hyundai in kontaktnih podatkih.

4.1.6. **Opozorila kamere/opozorilo o nevarnem območju (samo če je to v vaši državi zakonsko dovoljeno)**

Ta funkcija pošilja opozorila na območjih, kjer so nesreče še posebej pogoste, in vas opozarja na »nevarna območja«, kamere za hitrost in utripajoče semaforje.

4.1.7. **Športna liga**

Funkcija športna liga vam prinaša rezultate nedavnih tekem. Trenutno podprti športi so nogomet, košarka, baseball in golf ter svetovna prvenstva v atletiki, olimpijske igre in svetovno prvenstvo v nogometu FIFA.

4.2. **Interesne točke v živo EV (samo za EV in PHEV) (vsi paketi Bluelink)**

Interesna točka v živo EV vam pomaga najti najbližjo in najboljšo EV polnilno postajo glede na vaše zahteve (kot je vrsta polnjenja).

4.3. **Interesna točka (POI) v živo in iskanje poljubnega besedila v živo (vsi paketi Bluelink)**

S storitvijo Bluelink ponujamo zelo zmogljivo spletno storitev interesnih točk (POI) v živo, ki vam omogoča prejemanje dodatnih informacij (npr. delovnega časa) in ponudb za nekatere POI glede na vašo lokacijo neposredno na zaslonu navigacije informacijsko-razvedrilnega sistema. Te POI bodo prikazane kot majhen žebliček z

ustreznim logotipom blagovne znamke izbranega zunanjega prodajalca na navigacijskem zemljevidu. Zraven logotipa bo prikazan simbol »%«, če je v teku promocija, ki bi vas morda zanimala. Če kliknete simbol, se odpre zaslon z dodatnimi informacijami, ponudbo in na primer popustom ali promocijsko kodo QR.

Lahko tudi poiščete različne POI, če v navigacijskem sistemu izberete želeno kategorijo POI (npr. bencinska črpalka, parkirišče, nakupovanje/trgovine z živili). Če je v teku promocija ali kampanja za enega od izbranih prodajalcev, bo ta prikazana na vrhu seznama in boste videli simbol »%«, ki označuje ponudbo. Če kliknete ustreznega prodajalca, boste prejeli podrobnosti o POI in na zaslonu s podrobnostmi imeli dostop do ponudbe, na primer popusta ali promocijske kode QR.

V možnosti »Ponudbe v bližini« menija »POI v bližini« navigacijskega sistema lahko najdete seznam ustreznih ponudb v vseh kategorijah POI glede na vašo trenutno lokacijo.

Če na zaslonu s podrobnostmi kliknete ikono pametnega telefona ali gumb »Pošlji v telefon«, bodo ponudbe in informacije poslane neposredno v vašo aplikacijo Bluelink kot potisna obvestila. Seznam vseh poslanih potisnih obvestil iz vozila lahko najdete v možnosti »Več« - »Prejete ponudbe«.

Da vam lahko zagotavljamo zanimive in kakovostne ponudbe, uporabljamo storitve zunanjega ponudnika storitev, ki ponuja platformo, na kateri lahko izbrani prodajalci/partnerji iz vseh ustreznih kategorij POI predstavijo svoje trženjske kampanje. Prodajalec podjetju Hyundai plača za vsak prikaz žeblička in interakcijo z eno od njegovih ponudb. Če ne želite, da se takšno partnersko trženje prikazuje, v aplikaciji Bluelink izklopite storitev Hyundai Live, tako da ne boste mogli uporabljati storitev Hyundai Live.

4.4. **Spletno prepoznavanje govora (vsi paketi Bluelink)**

Govorjen jezik lahko uporabljate za dostop do informacijsko-razvedrilnega sistema in njegovo upravljanje ter za pisanje in pošiljanje besedilnih sporočil.

Spletno prepoznavanje govora deluje v oblaku Bluelink.

Vaš vzorec glasu in koordinate GPS bodo obdelani za izvajanje in izboljšanje storitve prepoznavanja govora.

Spletno prepoznavanje govora je trenutno na voljo v naslednjih jezikih: angleščina, nemščina, francoščina, italijanščina, španščina in nizozemščina.

Če je spletno prepoznavanje govora onemogočeno ali ni na voljo, lahko uporabite prepoznavanje govora brez povezave. Razlika je v tem, da način brez povezave podpira samo določene ukaze. Rezultati iskanja so pridobljeni iz notranje zbirke podatkov, ki je morda manj posodobljena. V načinu brez povezave ne bomo obdelovali vaših vzorcev glasu in koordinat GPS za izboljšanje storitve.

4.5. **Diagnostika vozila (vsi paketi Bluelink)**

Diagnostika vozila zagotavlja informacije o aktivnih kodah napak (sporočila o napakah v vozilu) nekaterih kontrolnih enot vozila.

4.6. **Povezano usmerjanje (vsi paketi Bluelink)**

Povezano usmerjanje pomeni, da pot od vašega trenutnega položaja do vašega cilja izračuna zmogljiv strežnik znotraj oblaka Bluelink in ne samo sam informacijsko-razvedrilni sistem.

Zakaj je to boljše? Ker omogoča natančnejše napovedovanje prometa, natančnejšo določanje časa prihoda in zanesljivejše preračunavanje poti.

4.7. **Uporabniški profil Bluelink (vsi paketi Bluelink)**

Uporabniški profil Bluelink vam omogoča shranjevanje različnih nastavitv vozila v vašem oblaku Bluelink in njihovo uporabo za različna vozila.

Če želite nastaviti uporabniški profil, sledite navodilom v informacijsko-razvedrilnem sistemu in povežite svoj profil z računom Hyundai. Za vsako vozilo lahko nastavite dva profila in en profil gosta.

To funkcijo lahko uporabljate, če dva ali več voznikov uporablja isto vozilo, vendar imajo različne preference glede nastavitv zvoka, jezika ali zemljevida.

Tu je seznam nastavitv, ki jih je mogoče shraniti za voznika/uporabniški profil:

- profilna slika,
- povezovanje telefona,
- nastavitve datuma in časa,
- splošne nastavitve,
- nastavitve zvoka,
- nastavitve zaslona,
- nastavitve glasovnega prepoznavanja,
- nastavitve radia,
- nastavitve vozila,
- nastavitve navigacije.

Vse te nastavitve lahko prek aplikacije Bluelink izvozite v drugo vozilo. Če vaš prijatelj začasno uporablja vaše vozilo, lahko uporabite profil gosta.

4.8. **Center za obveščanje (vsi paketi Bluelink)**

Prek centra za obveščanje vam lahko pošljemo informacije o vašem vozilu.

To storitev bomo uporabljali samo za pomembne informacije. Informacije bodo kot pojavno okno prikazane v vašem informacijsko-razvedrilnem sistemu. Prejemanje določenih vrst informacij lahko deaktivirate v nastavitvah ali neposredno ob prejemu pojavnega okna.

4.9. **Koledar (vsi paketi Bluelink)**

Aplikacija Bluelink vam omogoča, da sinhronizirate svoj koledar Google ali Apple z vgrajenim koledarjem v informacijsko-razvedrilnem sistemu.

4.10. **Funkcija vsehčkanja (vsi paketi Bluelink)**

Med predvajanjem glasbe prek USB, Bluetootha ali radia lahko kliknete gumb ‚palec gor‘ ali ‚palec dol‘ in s tem označite svoje preference. Skladbe, ki so vam všeč, bodo dodane na seznam za predvajanje (samo za USB).

4.11. **Pretakanje glasbe (samo pri paketu Bluelink Pro)**

S funkcijo pretakanja glasbe lahko v sistemu za informacije in zabavo vozila pretakate glasbo neposredno iz nekaterih storitev za pretakanje glasbe. Če želite uporabljati to funkcijo, potrebujete veljavno naročnino na platformo za pretakanje glasbe. Če ste naročeni na storitev Bluelink, vam dodatni stroški ne bodo zaračunani. Za vklop te funkcije odprite meni »Predstavnost« v sistemu za informacije in zabavo in izberite storitev za pretakanje glasbe. S telefonom optično preberite kodo QR, da svoj račun povežete s storitvijo za pretakanje glasbe. Preusmerjeni boste na stran za prijavo ustrezne storitve prek aplikacije Bluelink. Po uspešni prijavi na zaslonu

sistema za informacije in zabavo kliknite gumb »Poveži in nadaljaj«. Svoj račun lahko povežete le, če ste svoje vozilo dodali v aplikacijo Bluelink in aplikacijo povezali s profilom voznika vozila.

Upoštevajte, da je pretakanje glasbe na voljo samo za določene modele Hyundai. Več podrobnosti preberite na našem spletnem mestu (<https://www.hyundai.com/eu/driving-hyundai/owning-a-hyundai/bluelink-connectivity/amazon-music.html>).

5. **Posodobitev OTA (Over-the-Air)**

Aplikacija Bluelink za nekatere modele vozil, ki jih sporoči Hyundai, zagotavlja brezžične (»over-the-air«) posodobitve programske opreme (»posodobitve OTA«) za sistem vozila ter zemljevid in informacijsko-razvedrilni sistem.

Vaš informacijsko-razvedrilni sistem bo redno preverjal, ali so na voljo nove različice programske opreme, ter bo samodejno prenesel razpoložljive posodobitve programske opreme za vaše vozilo in pripravil ustrezno namestitev, če ste s tem soglašali. Med prenosom in postopkom priprave lahko še vedno uporabljate informacijsko-razvedrilni sistem.

Preden se posodobitev programske opreme namesti in dokonča, vas bo sistem vprašal, ali želite posodobitev programske opreme dokončati zdaj ali pozneje. Pri vsaki posodobitvi si boste lahko ogledali podrobnosti njene vsebine in dodatne informacije o postopku posodobitve.

To funkcijo lahko onemogočite tako, da izklopite možnost v aplikaciji Bluelink (»Več« -> »Seznam storitev«). Lahko pa tudi izklopite povezavo Bluelink v informacijsko-razvedrilnem sistemu vozila (»Nastavitve« -> »Bluelink« -> »Izklopi Bluelink«).

V tem primeru ali če zaradi kakršnega koli razloga ne namestite posodobitve OTA, lahko posodobitve programske opreme izvedete kot običajno (ročno s ključem USB ali kartico SD in v servisni delavnici Hyundai).

Upoštevajte, da lahko za nekatere posodobitve programske opreme, izvedene v servisni delavnici na vašo zahtevo, nastanejo dodatni stroški. Za več podrobnosti se vnaprej obrnite na svojega prodajalca. V primeru posodobitev v zvezi z obveznimi servisnimi akcijami se stroški ne bodo zaračunali.

Poleg tega si pridružujemo pravico, da nekatere posodobitve programske opreme izvedemo izključno v servisnih delavnicah določenih prodajalcev. Posodobitev OTA niste dolžni prenesti ali namestiti, vendar vaše vozilo ali storitve, ki so voljo (na primer sistemi, povezani z varnostjo, informacijsko-razvedrilni sistem, Bluelink), morda ne bodo pravilno delovale ali pa sploh ne bodo delovale, če tega ne storite.

5.1. **Posodobitev OTA sistema vozila (vsi paketi Bluelink)**

Posodobitve OTA se lahko nanašajo na sistem vozila in se lahko zagotovijo zaradi različnih razlogov in za različne namene, zlasti za odpravo napake v ustreznem garancijskem roku ali v okviru garancije proizvajalca oziroma zaradi drugih varnostnih razlogov.

Če je posodobitev zagotovljena prek storitve posodobitve OTA Bluelink, to ne vpliva na zakonske določbe ali druge sporazume, ki vsebujejo prevladujoče določbe glede same posodobitve programske opreme.

Natančno preberite vsako obvestilo o posodobitvi in upoštevajte prikazana navodila. Med postopkom namestitve ne morete upravljati vozila.

5.2. Aplikacija Bluelink lahko zagotavlja posodobitve OTA za zemljevide in informacijsko-razvedrilni sistem vašega vozila med trajanjem naše pogodbe (glejte razdelka [2.3.1](#) in [2.3.2](#)).

Posodobitve OTA za informacijsko-razvedrilni sistem bodo morda vključevale posodobitve, ki so potrebne za ohranjanje storitev Bluelink v skladu s temi Pogoji uporabe (npr. za ohranjanje funkcionalnosti, združljivosti ali varnosti). Te posodobitve vam bomo zagotavljali med trajanjem te pogodbe.

Več informacij o postopku posodobitve in podrobnosti vsebine vsake posodobitve programske opreme bodo na voljo v vsakem obvestilu o posodobitvi. Med postopkom namestitve ne morete upravljati informacijsko-razvedrilnega sistema.

6. Pravice intelektualne lastnine

6.1. Vsebina storitev je zaščiten z veljavnimi avtorskimi pravicami ali drugim pravom intelektualne lastnine z vsemi pridržanimi pravicami. Vse pravice v storitvah, zlasti osnovna programska oprema, vsebina in ureditev, so v lasti ali imajo licenco podjetja Hyundai Motor Group (»Hyundai Motor Group« se nanaša na podjetje Hyundai Motor Company in pridružene družbe).

6.2. Nič, kar je navedeno v teh pogojih uporabe, se ne razume kot izdaja dovoljenja ali pravice do:

6.2.1. uporabe slik, blagovnih znamk, storitvenih znamk ali logotipov, ki so last podjetja Hyundai Motor Group. Podjetje Hyundai Motor Group si pridržuje vse pravice v zvezi s svojimi lastniškimi informacijami ali gradivom v zvezi s storitvami in bo te pravice uveljavljalo v celotnem obsegu veljavne zakonodaje o avtorskih pravicah in blagovnih znamkah;

6.2.2. dajanja v najem ali zakup, podlicenciranja, izposoje, zagotavljanja ali na drug način zagotavljanja Hyundai Bluelink ali Storitve v katerikoli obliki, v celoti ali deloma, katerikoli osebi brez našega predhodnega pisnega soglasja;

6.2.3. kopiranja Hyundai Bluelink ali storitev, razen kot del običajne uporabe Hyundai Bluelink ali kjer je to potrebno za varnostno kopiranje ali obratovalno varnost;

6.2.4. prevajanja, združevanja, prilagajanja, spreminjanja ali posodabljanja Hyundai Bluelink ali storitev v celoti ali deloma; ni dovoljeno Hyundai Bluelink ali storitev ali kateregakoli dela združili ali vključili v druge programe, razen če je to potrebno za uporabo Hyundai Bluelink in storitev na napravah, ki so dovoljene v teh pogojih uporabe;

6.2.5. razstavljanja, razgrajevanja, ponarejanja ali ustvarjanja izpeljanih del, ki v celoti ali deloma temeljijo na aplikaciji Hyundai Bluelink ali storitvah; niti do poskusa izvedbe tovrstnih dejanj, razen če jih ni mogoče prepovedati z veljavno zakonodajo (»Dovoljen cilj«); in pod pogojem, da informacij, ki jih pridobite med tem

6.2.5.1. brez predhodnega soglasja ne razkrijete ali posredujete tretjim strankam, katerim razkritje ali posredovanje ni potrebno, da se doseže dovoljen cilj;

6.2.5.2. ne uporabljajo za ustvarjanje programske opreme, ki v svojem izrazu znatno podobna programski opremi Hyundai Bluelink;

6.2.5.3. ohranja tajne; in

6.2.5.4. jih uporablja samo za dovoljen cilj.

7. Obveznosti uporabnika

7.1. Storitve lahko uporabljate samo, če upoštevate te pogoje.

7.2. Zlasti poskrbite, da:

- a) boste pri uporabi storitev upoštevali veljavne zakone in druge predpise ter spoštovali pravice tretjih oseb;
- b) ne boste uporabljali storitev za nezakonite namene ali omogočili, da tretje osebe uporabljajo storitve za nezakonite namene;
- c) ne boste spreminjali svojega vozila (vključno s spremembami strojne in programske opreme ter uporabo programske opreme tretjih strank) na način, ki lahko vpliva na delovanje storitev;
- d) ne boste namerno na kakršen koli način motili storitev;
- e) ne boste uporabljali kartice SIM, vgrajene v informacijsko-razvedrilni sistem, ki se uporablja za zagotavljanje storitev:
 - i) za prenos glasu (vključno z VOIP);
 - ii) dostop do cilja, ki ga je mogoče javno nasloviti (tj. do javnega naslova IP), vključno z uporabo posredniškega strežnika, prehoda ali usmerjanja;
 - iii) na kakršen koli način poskušali prodreti v varnostne ukrepe, ne glede na to, ali vdor povzroči poškodbo ali izgubo podatkov;
 - iv) na kakršen koli način uporabljali storitve ali programske opreme, povezane z internetnim posredniškim klepetom, skupno rabo delovnih datotek, Bit Torrentom ali omrežjem posredniškega strežnika;
 - v) na način, ki vključuje pošiljanje neželene pošte, pošiljanje množičnih neželenih e-poštnih sporočil ali komercialnih sporočil ali ohranjanje odprtega releja SMTP; ali
 - vi) na kakršen koli način povzročili oslabitev omrežja; in
- f) ne boste objavljali rezultatov meril uspešnosti ali preizkusov delovanja vgrajene SIM kartice, omrežja, storitev ali njihovih komponent tretjim osebam.

7.3. Stroške, ki nastanejo zaradi zlorabe storitev, ki so posledica vaše kršitve zgoraj omenjenih obveznosti, morate nositi sami.

7.4. Če prodate vozilo ali ga kako drugače trajno izročite tretji osebi, se prepričajte, da ste v informacijsko-razvedrilnem sistemu izklopili Bluelink. Upoštevajte, da z izklopom aplikacije Bluelink v informacijsko-razvedrilnem sistemu podatki o vožnji v aplikaciji Bluelink ne bodo več vidni in vaše vozilo ne bo več povezano z aplikacijo Bluelink. Podatki vašega računa v aplikaciji Bluelink ne bodo izbrisani.

8. **Razpoložljivost omrežja**

8.1. Storitve zagotavljamo prek kartice SIM, vgrajene v vozilu. Zato je razpoložljivost naših storitev:

ozemeljsko omejena na območje sprejema in prenosa radijskih postaj, ki jih upravlja ustrezní operater mobilnega omrežja, nanje pa lahko vplivajo atmosferski pogoji, topografski pogoji, položaj vozila in ovire, kot so zgradbe; in odvisna od funkcionalnosti in obratovalne pripravljenosti potrebnega mobilnega omrežja vgrajene kartice SIM.

- 8.2. Povezljivost 4G/LTE (ki jo ponuja zunanji ponudnik storitev) bo na voljo samo v združljivih napravah (tj. informacijsko-razvedrilnem sistemu), ki v določenem gostujočem omrežju podpirajo določeno frekvenco 4G/LTE.
Če 4G/LTE ni na voljo, bo povezljivost 2G ali 3G zagotovljena ob upoštevanju razpoložljivosti in združljivosti informacijsko-razvedrilnega sistema s temi omrežji.

9. **Razpoložljivost storitve**

- 9.1. Začasno ali trajno lahko iz tehničnih ali varnostnih ali drugih pomembnih razlogov v celoti ali delno onemogočimo dostop do storitev, kot so izboljšanje učinkovitosti, izboljšanje funkcionalnosti, odražanje sprememb v operacijskem sistemu ali obravnavanje varnostnih vprašanj.
- 9.2. Storitve so lahko začasno prekinjene ali omejene zaradi višje sile ali iz drugih razlogov, na katere ne moremo vplivati. To se lahko zgodi na primer, če podatkovne povezave, ki jih zagotavljajo operaterji mobilnih omrežij, niso na voljo ali če nastanejo kratkotrajna ozka grla zaradi prevelikih obremenitev storitev, brezžičnega in fiksnega omrežja in interneta.
- 9.3. Storitve lahko začasno onemogočimo ali omejimo za izvajanje tehničnih ali drugih ukrepov (na primer popravila, vzdrževanje, posodobitve programske opreme in razširitve) na naših sistemih ali sistemih prenosa ali ponudnikov nalaganja, ponudnikov vsebin ali operaterjev mobilnih omrežij, kadar so taki ukrepi potrebni za pravilno ali izboljšano izvajanje storitev.

10. **Varstvo podatkov in kibernetska varnost**

- 10.1. Informacije o tem, kako zbiramo in obdelujemo osebne podatke v povezavi z zagotavljanjem storitev, si oglejte v našem »Obvestilu o zasebnosti« .
- 10.2. Katerega koli drugega voznika vozila ali morebitnega uporabnika storitev obvestite, da so storitve aktivirane in da se bodo podatki (zlasti podatki o lokaciji/GPS) zbirali in obdelovali, kot je opisano v »Obvestilu o zasebnosti« .
- 10.3. Ko uveljavljate svoje pravice kot posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali podate izjavo v skladu z zakonodajo o varstvu podatkov (npr. preklic soglasja), to ne vpliva na veljavnost pogodbe, ki temelji na teh Pogojih uporabe.
- 10.4. Imamo pa pravico, da na podlagi teh Pogojev uporabe pogodbo prekinemo brez odpovednega roka,
- če prekličete svoje soglasje (v kolikor ste ga podali) ali nasprotujete nadaljnji obdelavi vaših osebnih podatkov in
 - če od nas ni mogoče razumno pričakovati, da bomo nadaljevali pogodbeno razmerje do dogovorjenega izteka pogodbe ali zakonskega oz. pogodbenega odpovednega roka ob upoštevanju obsega obdelave podatkov, ki je še naprej dovoljen, in ob upoštevanju interesov obeh strank.
- 10.5. Za zagotavljanje pravilnega upravljanja ustreznih standardov kibernetske varnosti so naša vozila (odvisno od modela) lahko opremljena z dodatnimi funkcijami za kibernetsko varnost.
V tem primeru, ko vklopite storitve v svojem vozilu, se nivo kibernetske varnosti vašega vozila nenehno spremlja, kar omogoča, da sistem hitro odkrije morebitne

kibernetske grožnje in jih onemogoči.

Podatki o varnostnem dogodku se hranijo v vašem vozilu, razen če je bilo zaznano tveganje.

Funkcije kibernetike varnosti se lahko občasno posodobijo, ko je to potrebno za vzdrževanje standardov kibernetike varnosti.

Več informacij o tem, kako zbiramo in obdelujemo osebne podatke za te namene najdete v našem »Obvestilu o zasebnosti«.

11. **Pogoj**

11.1. Storitve lahko uporabljate takoj, ko zaključite korake, opisane v zgornjem poglavju [2.2](#).

11.2. Naša pogodba na podlagi teh pogojev se samodejno prekine:

- a) ko svoje vozilo vrnete prodajalcu v primeru, da je bila pogodba o nakupu (ali zakupu) vašega vozila razveljavljena ali preklicana;
- b) po izteku brezplačnega obdobja, če se ne naročite na paket Bluelink (glejte razdelek [2.3](#)).

11.3. Začasno lahko vašo uporabo storitev blokiramo ali odpovemo pogodbo, tako da trajno blokiramo vašo uporabo storitev, če vsebinsko kršite te pogoje.

12. **Pravica do odstopa (samo za stranke)**

12.1. **Navodila za odstop**

Spodaj opisana pravica do odstopa od pogodbe velja samo za stranke, torej fizične osebe, ki sklenejo pravni posel za namene, ki so pretežno zunaj njihove trgovske, poslovne ali poklicne dejavnosti.

Pravica do odstopa mate

Pravico, da v 14 dneh odstopite od te pogodbe brez navedbe razloga.

Odstopni rok poteče 14 dni od dne sklenitve pogodbe.

Če želite uveljavljati svojo pravico do odstopa od pogodbe, nas morate (HYUNDAI AVTO TRADE d. o. o. Ljubljana, Brnčičeva ulica 45, 1231 Ljubljana-Črnuče, 01 530 77 00, bluelink@hyundai-europe.com) z nedvoumno izjavo obvestiti o svoji odločitvi o odstopu od te pogodbe.

Po želji lahko uporabite odstopni obrazec, ki ga najdete v 11.3. poglavju spodaj (uporaba obrazca ni obvezna).

Če želite uveljavljati svojo pravico do odstopa od pogodbe znotraj odstopnega roka je dovolj, da nam pred iztekom odstopnega roka pošljete obvestilo o uveljavljanju pravice do odstopa.

Posledice odstopa od pogodbe

Če odstopite od te pogodbe, bo vaš dostop do storitev preklican in vaši podatki o uporabi bodo trajno izbrisani.

12.2. Vaša pravica do odstopa od pogodbe ne vpliva na vašo pravico do izklopa storitev, kar lahko storite kadarkoli z razlogom ali brez njega v informacijsko-razvedrilnem sistemu (»Nastavitve« -> »Bluelink« -> »Izklopi Bluelink«) ali v aplikaciji Bluelink (»Več« -> »Račun« -> »Ukini račun«).

12.3. **Odstopni obrazec**

(Ta obrazec izpolnite in nam ga vrnite samo, če želite odstopiti od pogodbe.)

- Za HYUNDAI AVTO TRADE d. o. o. Ljubljana, Brnčičeva ulica 45, 1231 Ljubljana-Črnuče, 01 530 77 00, bluelink@hyundai-europe.com
- Jaz/mi (*) vas obveščam/o, da odstopam/o od pogodbe o prodaji naslednjega blaga (*)/za zagotavljanje naslednje storitve (*),
- Naročeno (*)/prejeto (*),
- ime strank/e,
- naslov strank/e,
- Podpis strank/e (samo če ta obrazec oddate v papirnati obliki),
- Datum

(*) Po potrebi izbrišite.

13. **Spremembe**

Pridržujemo si pravico do sprememb teh Pogojev uporabe ali storitev zaradi prihodnjih gospodarskih, pravnih in tehničnih sprememb v skladu z naslednjimi določbami.

13.1. Spremembe, ki so za vas pravno ugodne ali nevtralne, stopijo v veljavo takoj.

13.2. Spremenimo pa lahko samo tiste storitve, ki presegajo, kar je potrebno za ohranjanje skladnosti s pogodbo (npr. posodobitve, glejte 5. poglavje), če obstaja tehten razlog za spremembo, sprememba ne prinaša dodatnih stroškov za vas oz. ne spremeni bistva storitev ter ste bili njej obveščeni v jasnem in razumljivem jeziku.

Obstajati mora utemeljen razlog, če je sprememba potrebna za

- izboljšanje dostopa do storitev in njihove uporabnosti (vključno z uvedbo novih funkcij ali funkcionalnosti oz. izboljšanjem obstoječih),
- prilagoditev storitev spremenjenim zakonskim zahtevam,
- prilagoditev storitev tehničnim spremembam ali razvoju sistemov, ki jih upravljamo mi ali tretje osebe, ali tehničnim spremembam sistemov naših uporabnikov;
- spremembe, ki so potrebne iz pomembnih operativnih razlogov;
- spremembe, ki so potrebne za odpravljanje dvoumnosti, napak ali tipkarskih napak, ki se morda pojavljajo v teh Pogojih uporabe; ali
- spremembe kontaktnih podatkov, imen, identifikacijskih števil, elektronskih naslovov ali povezav, ki so navedeni teh Pogojih uporabe.

13.3. V primeru sprememb v skladu z razdelkom [13.2](#), ki znatno negativno vplivajo na vaš dostop do storitev ali njihovo uporabnost, boste v jasnem in razumljivem jeziku prek trajnega medija predhodno obveščeni o funkcijah in času spremembe ter o vaši pravici do brezplačne ukinitve računa; razen če vam brezplačno zagotovimo dostop do nespremenjenih storitev in njihovo uporabo.

Svojo pravico do ukinitve lahko uveljavljate tudi tako, da izklopite storitve v informacijsko-razvedrilnem sistemu (»Nastavitve« -> »Bluelink« -> »Izklopi Bluelink«) ali v aplikaciji Bluelink (»Več« -> »Račun« -> »Ukini račun«).

13.4. Sicer vas bomo v primeru pomembnih sprememb teh Pogojev uporabe o tem vnaprej obvestili.

Če nam v pisni obliki (na primer prek pisma ali e-pošte) v dveh tednih po našem obvestilu ne sporočite drugače, bomo domnevali, da sprejemate spremembe (na to vas bomo opomnili, ko vas bomo obvestili o predvidenih spremembah).

Če nam sporočite, da sprememb ne sprejmete, lahko prekličemo pogodbo na podlagi teh Pogojev uporabe z veljavnostjo od dne, ko bi spremembe morale stopiti v veljavo.

14. **Razno**

14.1. Ti pogoji (kot tudi kakršna koli podana izjava o varstvu podatkov) med vami in nami oblikujejo pogodbo o storitvah in odražajo naš celotni dogovor v zvezi s storitvami (vendar, kot je navedeno v zgornjem [2.2](#) poglavju, upoštevajte, da za račun Hyundai veljajo ločeni pogoji uporabe).

Morebitne izjave ali obvestila, ki jih izdamo v skladu z našo pogodbo – na primer, za spremembo pogojev naše pogodbe ali njeno odpoved – bodo učinkoviti le, če bodo sestavljeni v pisni obliki (na primer s pošiljanjem pisma ali e-pošte) ali kot je drugače izrecno določeno v teh Pogojih uporabe.

Ustne izjave ali ustni dogovori ne zadostujejo.

14.2. Druge ali dodatne pogoje bomo sprejeli le, če smo jih izrecno sprejeli v pisni obliki.

14.3. Naše pravice in obveznosti iz naše pogodbe lahko z vami v celoti ali delno dodelimo tretji osebi.

O nameravani dodelitvi vas bomo obvestili najmanj štiri tedne vnaprej.

Če se z dodelitvijo ne strinjate, lahko pogodbo z nami kadar koli prekinete (na to vas bomo opomnili, ko vas bomo obvestili o predvideni dodelitvi).

14.4. Če postane katerikoli določilo te pogodbe neveljavno, se obe stranki strinjata, da ostala določila pogodbe ostanejo veljavna in nespremenjena.

14.5. Vsak od odstavkov teh Pogojev velja ločeno. Če sodišče ali pooblaščen organ odloči, da je katerikoli odstavek nezakonit, preostali odstavki ostanejo v celoti veljavni in učinkoviti.

14.6. Tudi če izvrševanje te pogodbe odložimo, jo lahko izvršimo pozneje. Če takoj ne vztrajamo, da izvedete kakršnokoli dejanje, ki je zahtevano v skladu s temi Pogoji uporabe, ali če odlašamo z ukrepanjem proti vam, ko kršite to pogodbo, to ne pomeni, da vam ni treba izvesti teh dejanj in ne preprečuje, da bi pozneje ukrepali proti vam.

15. **Služba za pomoč strankam/pritožbe**

15.1. Če imate vprašanja ali pritožbe, se lahko obrnete na nas:

Hyundai Connected Mobility GmbH, Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Nemčija
Telefon: +49 69271472377

E-pošta: bluelink@hyundai-europe.com

15.2. Alternativno reševanje sporov je postopek, pri katerem neodvisni organ obravnava spor in ga skuša razrešiti, ne da bi vam bilo treba na sodišče.

Evropska komisija zagotavlja platformo za alternativno reševanje sporov na naslednji povezavi: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Družba Hyundai ni dolžna sodelovati in ne sodeluje v postopkih alternativnega reševanja sporov pred organom za alternativno reševanje sporov za potrošnike.

16. **Jamstvo**

- 16.1. V kolikor so storitve pomanjkljive, veljajo garancijske obveznosti v skladu z veljavnimi zakonskimi določili.
- 16.2. Prav tako v zvezi s storitvami velja naslednje:
- a) Če posodobitve ne namestite oz. tega ne storite pravilno, nismo odgovorni za morebitne okvare storitev, ki nastanejo zaradi manjkajoče posodobitve.
 - b) Praviloma velja, če imajo storitve (vključno s posodobitvami) napake, se domneva, da so bile storitve pomanjkljive v prejšnjem obdobju zagotavljanja storitev. To ne velja, če
 - i) vaše digitalno okolje ni bilo združljivo s tehničnimi zahtevami storitev v ustreznem času, kot smo vam sporočili, ali
 - ii) ni mogoče raziskati, ali so bile tehnične zahteve skladne, ker ste zavrnili sodelovanje pri preiskavi okoliščin na ustrezen način in kjer je to mogoče za te namene, in smo nameravali uporabiti tehnična sredstva za določitev okoliščin, ki so za vas najmanj moteče.
- 16.3. Ko uveljavljate svoje zahtevke v zvezi z napakami, je potrebno, da sodelujete z nami v obsegu, ki je razumno potreben in mogoč, da nam omogočite, da raziščemo, ali je bilo za napako krivo vaše digitalno okolje. Vaša obveza sodelovanja je omejena na tehnično razpoložljiva sredstva, ki so za vas najmanj moteča.

17. **Odgovornost**

- 17.1. Ne odgovarjamo za točnost in pravočasnost podatkov in informacij, poslanih prek storitev.
- 17.2. Ne odgovarjamo za posledice prekinitev, motenj in funkcionalnih okvar storitev.
- 17.3. Hyundaijeva odgovornost za škodo, ki je povzročena zaradi lahke malomarnosti, je omejena na naslednji način:
Hyundai je zaradi kršitve pogodbenih obveznosti odgovoren do višine predvidljive škode, značilne za to vrsto pogodbenega razmerja;
- 17.4. Zgoraj omenjene omejitve odgovornosti ne veljajo za nobeno obvezno zakonsko določeno odgovornost, zlasti za odgovornost za škodo povzročeno iz hude malomarnosti in/ali namerne kršitve, odgovornost za napake na izdelkih in odgovornost za nastalo nematerialno škodo. Poleg tega takšne omejitve odgovornosti ne veljajo, če je Hyundai prevzel posebno jamstvo.
- 17.5. Uporabnik je dolžan primerno poskrbeti za preprečitev in zmanjšanje škode.

18. **Kraj sodne pristojnosti in veljavno pravo**

- 18.1. Izključni kraj sodne pristojnosti za vse zahtevke, ki izhajajo iz poslovnega odnosa s trgovci, je Offenbach.
- 18.2. Enak kraj sodne pristojnosti velja, če stranka nima splošnega kraja sodne pristojnosti v Nemčiji, če po sklenitvi pogodbe preseli sedež ali stalno prebivališče ali če njen sedež ali stalno prebivališče v času vložitve tožbe ni znano.

- 18.3. Vse spore, ki izhajajo iz tega pogodbenega razmerja ali na njem temeljijo, ureja nemško pravo ob izključitvi Konvencije ZN o pogodbah o mednarodni prodaji blaga. Če je stranka potrošnik, tj. fizična oseba, ki sklene pravni posel za namene, ki so pretežno zunaj njene trgovske, poslovne ali poklicne dejavnosti, ta izbira prava velja le, če potrošniku zagotavlja ustrezne obvezne določbe o varstvu potrošnikov v državi, v kateri ima stalno prebivališče v času naročila.